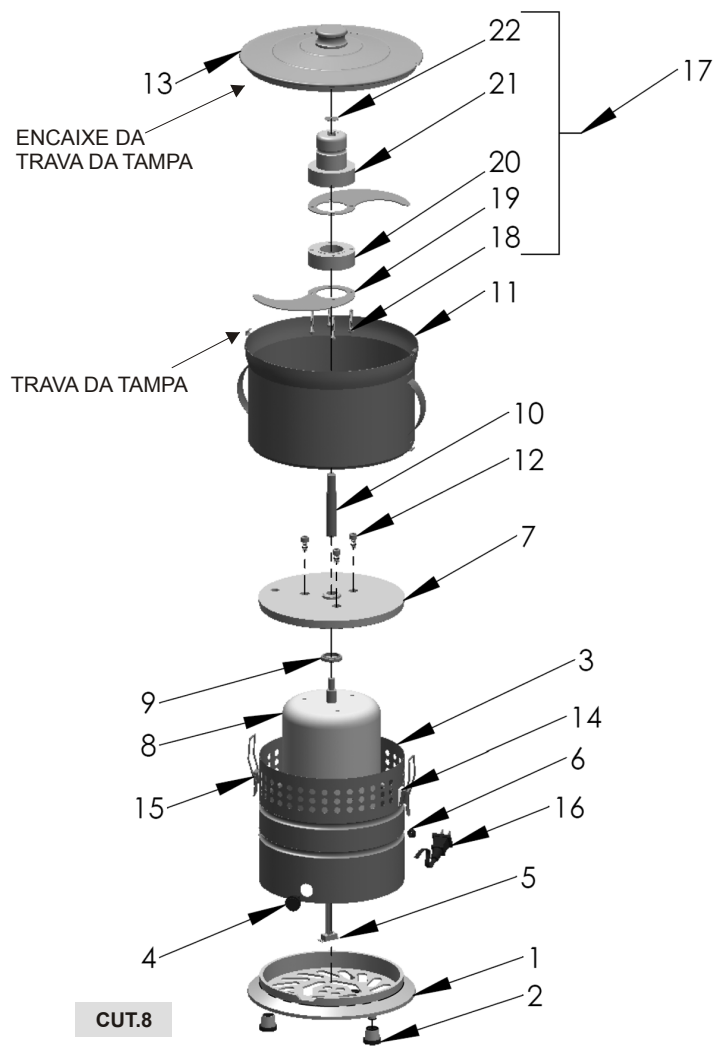


Especificações Técnicas
Especificaciones Técnicas
Technical Specification



Dimensões Dimensiones Dimensions	CUT.8	CUT.8 Max
Altura Altura Height (mm)	470	470
Frente Frente Front (mm)	330	330
Fundo Profundidade Back (mm)	290	290
Motor elétrico, monofásico Motor eléctrico, monofásico Electrical engine, monophase (CV)	3/4	1
Peso Peso Weight (kg)	12.70	13.50
Capacidade Capacidad Capacity (l)	8	8
Consumo Consumo Power consumption (kw/h)	0.91	1.12
Voltagem Voltaje Voltage (V)	110/220	110/220

Peças da Máquina e Reposição
Piezas de la Máquina y Recambio
Machine Parts

#	Peça Pieza Part name	CUT.8
01	Base de Alumínio Base de Aluminio Aluminium base	ALF-215
02	Pé de PVC Pie Foot	PEP-001
03	Gabinete Inox Gabinete Casing	GAB-049
04	Chave elétrica 15A Llave eléctrica Electric switch	CHE-017
05	Chave seletora de voltagem Llave selectora voltage Voltage selector switch	CHS-001
06	Ilho de borracha Ojal de goma Rubber eyelet	BCH-004
07	Suporte de copo Soporte del vaso Cup support	ALF-214
08	Motor elétrico ¼CV 60HZ Motor eléctrico ¼CV 60HZ Electric motor ¼HP 60HZ	MTE-096
08	Motor elétrico 1CV 60HZ MAX Motor eléctrico 1CV 60HZ Electric motor 1HP 60HZ	MTE-099
08	Motor elétrico ¼CV 50HZ Motor eléctrico ¼CV 50HZ Electric motor ¼CV 50HZ	MTE-100
08	Motor elétrico 1CV 50HZ MAX Motor eléctrico 1CV 50HZ Electric motor 1HP 50HZ	MTE-101
09	Retentor Retenedor Retainer	RET-012
10	Ponteira Inox do motor Puntera Inox del motor Motor Inox extremity	PTP-006
11	Copo Inox Vaso Inox Inox cup	COP-048
12	Parafuso allen com cabeça 5/16 X 5/8" Tornillo allen con cabeza Allen cap screw 5/16' x 5/8"	PRR-003
13	Tampa alumínio repuxado Tapa Lid	TAP-013
14	Apoio de fecho Apoyo del cierre Lock support	TCM-015
15	Fecho rápido Cierre Lock	FCH-007
16	Cabo elétrico Cable electrico Electric cable	CBE-021
17	Acoplamento completo Acoplamiento completo Complete coupling	CJT-244
18	Parafuso sextavado 3/16" X 1"1/2 Inox Tornillo sextavado 3/16 x 1" ½ Hexagonal screw 3/16 x 1 ½	PRS-034
19	Lâmina Inox Cuchilla Blade	LMT-020
20	Espaçador do Acoplamento Espaciador del acoplamiento Coupling distance piece	ALF-209
21	Acoplamento Acoplamiento Coupling	ADA-008
22	Tampa do acoplamento Tapa de acoplamiento Coupling lid	TAP-056

METVISA

CUT.8 / CUT.8 Max
Cortador de Alto Rendimento
Aparador de Alto Rendimento
Auto Cutter

INFORMAÇÕES TÉCNICAS | USO E INSTALAÇÃO
INFORMACIONES TÉCNICAS | USO E INSTALACIÓN
TECHNICAL INFORMATION | USE AND INSTALLATION

IMPORTANTE!

Antes de colocar sua máquina em funcionamento, leia com atenção todas essas informações e orientações. Dessa forma você terá conhecimentos básicos e fará bom uso e conservação de sua máquina.

INSTALAÇÃO E CUIDADOS COM A PARTE ELÉTRICA

1. Verifique se a tensão de alimentação da rede elétrica é a mesma da máquina. 110 V ou 220 V. Caso haja necessidade de ajustar a tensão da máquina, utilize a chave seletora de voltagem (05) colocada embaixo da base (01).

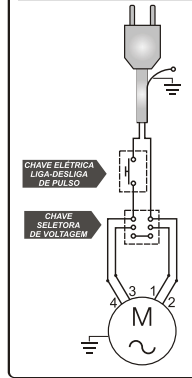
2. Nunca conserte ou mexa na sua máquina com ela em funcionamento. Para isso, desligue-a da tomada elétrica. Tome todos os cuidados para evitar acidentes. Para sua segurança, instale fio-terra, que neste caso não deverá ter a bitola menor que a do cabo elétrico da máquina.

UTILIDADE E MODO DE USO

1. Picar, triturar produtos diversos a seco.

2. Sua máquina foi construída com materiais de primeira linha, por isso use-a corretamente e terá grande satisfação. Você poderá processar os mais diversos tipos de produtos, porém se algum produto liberar líquido em excesso, observe que o nível de líquido não seja superior ao acoplamento (21), ocasionando vazamentos prejudiciais à máquina.

ESQUEMA ELÉTRICO



SEGURANÇA E CUIDADOS ESPECIAIS

1. Nunca, em hipótese alguma, ligue ou trabalhe com sua máquina sem travar o copo (11) com os fechos (15), após coloque a tampa (13) no copo (11) girando até encontrar o encaixe/trava. A não utilização da tampa pode causar acidentes sérios ao operador.

2. Terminado o dia de trabalho, sua máquina deve ser limpa normalmente: principalmente o copo (11) e o acoplamento completo (17), que devem ser lavados não deixando resíduo de produto aderido a eles.

ATENÇÃO: quando colocar o acoplamento (17) na máquina, certifique-se que houve o perfeito encaixe deste, inserindo-o até o final. Caso contrário, haverá danos sérios à máquina e ao operador.

CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO

1. Caso haja necessidade de trocar ou afiar as lâminas por falta de corte, retire o acoplamento completo (17) da máquina, em seguida desparafuse as lâminas. Após feito o reparo, remonte o conjunto completamente. Recoloque o acoplamento na máquina observando o perfeito encaixe do mesmo no eixo do motor.

2. Mantenha sempre limpa e faça manutenção em sua máquina, isso a conservará e seu funcionamento será bem melhor, aumentando sua vida útil.

3. A plaqueta de identificação fixada na máquina contém dados específicos como tipo, número e ano de fabricação da máquina, que deverão ser indicados quando do pedido de peças para conserto.

4. MANTENHA ESTE FOLHETO TÉCNICO PARA A COMPRA CORRETA DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO. ESTE FOLHETO CONTÉM A REFERÊNCIA CORRETA DAS PEÇAS DE SEU EQUIPAMENTO. A COMPRA DO COMPONENTE CORRETO ATRAVÉS DO CÓDIGO DA PEÇA É DE RESPONSABILIDADE DO CLIENTE.

Consulte-nos caso necessite. Estaremos à disposição para fornecer todas as informações necessárias e orientar da melhor maneira possível. Não se esqueça: sua máquina será eficiente se você usá-la corretamente.

As informações apresentadas neste folheto de instruções poderão ser modificadas sem aviso prévio, sempre que necessário.

IMPORTANTE!

Antes de poner su maquina en funcionamiento, lea con atención todas estas informaciones y orientaciones. De esta forma Ud. obtendrá conocimientos básicos, hará un buen uso y conservación de su maquina.

INSTALACIÓN Y CUIDADOS CON LA PARTE ELÉCTRICA

1. Verificar si la tensión de la red eléctrica es la misma de la maquina. Si hubiera necesidad de ajustar la tensión, utilice la llave seletora de voltaje (05) ubicada a bajo de la base (01).

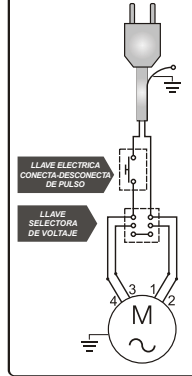
2. Nunca arreglar o ajustar su maquina con ella en funcionamiento. Para eso, desenchufarla de la toma eléctrica. Tome todos los cuidados para evitar accidentes. En caso de choque eléctrico provocado por la maquina, instale cable tierra que, en este caso, no deberá tener diametro inferior al del cable de la maquina.

UTILIDAD Y MODO DE USO

1. Picar, triturar productos diversos a seco.

2. Su máquina fue construída con materiales de primera línea, por eso úsela correctamente y tendrá gran satisfacción. Usted podrá procesar los más diversos tipos de productos, sin embargo si algún producto liberar líquido en exceso, observe que el nivel de líquido no sea superior al acoplamiento (21), ocasionado infiltraciones perjudiciales a la máquina.

ESQUEMA ELÉCTRICO



SEGURIDAD Y CUIDADOS ESPECIALES

1. Nunca, en hipótesis alguna, enchute o trabaja con su máquina sin brabar el vaso (11) con los cierres (15) después ponga la tapa (13) en el vaso (11) girando hasta encontrar el encaje/traba. La no utilización de la tapa puede causar accidentes sérios al operador.

2. Terminando el día de trabajo, su máquina debe ser limpia normalmente: principalmente el vaso (11) y el acoplamiento completo (17) que deben ser lavados no dejando resíduo de producto adherido a ellos.

ATENCIÓN: Cuando colocar el acoplamiento (17) en la máquina, verificar se el encaje está correcto, inserindo hasta el final. Sino, habrá daños en la máquina y en el operador.

CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO

1. Habiendo la necesidad de cambiar o afilar las cuchillas por falta de corte, saque el acoplamiento completo (17) de la maquina, en seguida destornillar las cuchillas. Después del reparo, remonte el acoplamiento completo. Coloque el la maquina observando el encaje del mismo en el eje del motor.

2. Mantenga siempre limpia y haga mantenimiento a su maquina; eso la conservará y su funcionamiento será óptimo, aumentando su vida útil.

3. La placa de identificación de esta maquina contiene datos específicos como: tipo, número y año de fabricación de la maquina, que deberán ser indicados cuando haga su solicitud de reuqestos.

4. MANTENGA EL PROSPECTO TECNICO PARA ORDENAR LAS PIEZAS DE REPUESTOS. ESE PROSPECTO CONTIENE LA REFERENCIA CORRECTA DE LAS PIEZAS DE SU EQUIPO. LA COMPRA DE LA PIEZA ES UNA RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE.

Consultenos. Estaremos a su entera disposición para suministrarle toda la información necesaria y orientarle de la mejor forma posible. No olvide: su maquina será eficiente siempre y cuando sea utilizada correctamente.

Las informaciones presentadas en este folleto de instrucciones podrán ser modificadas sin previo aviso.

READ THIS!

Before you put your machine in activity, read carefully all the information and orientations. Doing this you will get basic knowledge, will know how to better use it, and will maintain it in better conditions of use.

INSTALLATION AND ATTENTION TO THE ELECTRICAL SYSTEM

1. Make sure that the feeding tension of the electrical supply corresponds to the one of the machine, 110V or 220V. In case you need to adjust the tension of the machine, utilize the selecting voltage key (05) located under the base (01).

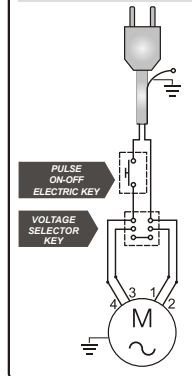
2. Keep the machine off whenever you need to repair or adjust something in it. To do so, plug it off. Do your best to avoid any kind of accident. Take safe measures like installing the dead wire, whose gauge should not be smaller than the one of the electrical cable of the machine.

UTILITY AND WAY TO USE

1. To mince and triturate several dry products.

2. Your machine was built with first quality materials. Therefore use it correctly and you will have great satisfaction. You can process several kinds of products, but if some product loses too much liquids, make sure that the liquids level is not higher than the coupling (21), what can cause leakage damaging the machine.

ELECTRICAL DIAGRAM



SAFETY AND SPECIAL CARES

1. Never, in no case, switch on or work with your machine without lock the cup (11) with the fastening locks (15), after this, place the lid (13) over the cup (11) rotating until to find the groove bolt. Not to use the lid may cause serious hazards to the operator.

2. When finished the working day, your machine must be normally cleaned, mainly the cup (11) and the complete coupling (17), which have to be washed, leaving no residues of adhered products to it.

ATTENTION: when to put the coupling (17) in the machine, examine if had the perfect groove, inserting until the final. Otherwise, it may present serious hazards to the equipment system and to the operator.

PRESERVATION AND MAINTENANCE

1. In case you need to change or sharpen the blades because it is failing to cut, take the whole coupling (17) out of the machine, then unscrew the blades. After the work is done, maunt the set pieces again. Replace the coupling on the machine make shure that it fit right on the axis of the engine.

2. It is of a basic importance to keep your machine always cleaned and being repaired, this will keep it well preserved and in better condition to work, making its lifetime grow.

3. The identification plate fixed on the machine has information like those ones: kind, number and manufacturing year of the machine, that must be available when of reposition are requested.

4. KEEP THIS TECHNICAL GUIDE TO BUY THE SPARE PARTS OF YOUR EQUIPMENT. IT CONTAINS THE RIGHT CODE FOR SPARE PARTS OF YOUR EQUIPMENT. THE ORDER OF THE CORRECT SPARE PART IS A CLIENT'S RESPONSABILITY.

Contact us anytime you need. We will be on your service to inform you and orient you the best form we can. Bear always in mind: Your machine will be as efficient as much you take care of it!

The information presented in this folder can be modified without previous warning.